

Cronología Epistolar de Pablo Garrido

por *Juan Pablo González*

INTRODUCCIÓN

La nutrida correspondencia recibida por el compositor e investigador chileno Pablo Garrido Vargas (Valparaíso 26/III/1905-Santiago 14/VIII/1982) durante sus 77 años de vida —más de 600 cartas familiares y más de 800 cartas profesionales— nos revela a un hombre lleno de amistades, intereses y contactos en distintos lugares del mundo.

En su correspondencia profesional abundan las cartas amistosas y sinceras de compositores chilenos como Alfonso Leng, Pedro Humberto Allende, Próspero Bisquertt, Pedro Núñez Navarrete, Enrique Soro y Eduardo Maturana entre otros. De compositores americanos y europeos como Aaron Copland, Roque Cordero, Joaquín Rodrigo, Arnold Schoenberg, Virgil Thomson, Guillermo Uribe Holguín y Heitor Villa-Lobos, por citar los más importantes. De investigadores como Carlos Lavín, Carlos Isamitt, Vicente Salas Viu, Francisco Curt Lange, Adolfo Salazar, Carlos Vega y Charles Seeger. Además, podríamos citar los nombres de otras personalidades, como presidentes de Chile, poetas, pintores, literatos e intérpretes musicales.

Esta correspondencia constituye una valiosa fuente primaria de información para el estudio de la historia musical contemporánea en Chile y Latinoamérica, y de la vida y obra de los músicos y personalidades señalados. Naturalmente, la información que con mayor abundancia nos entrega esta fuente —ya sea explícita o implícitamente— se refiere a la propia vida y obra de Pablo Garrido. En base a ella hemos establecido una “cronología epistolar” que detalla su labor musical desarrollada por más de medio siglo en Chile, las tres Américas y Europa.

Del total de cartas recibidas por Pablo Garrido, elegimos las enviadas por compositores e investigadores relevantes y más cercanos a él. De este modo reconstruimos su mundo más íntimo, donde se encuentra expresada la verdadera naturaleza de cada hombre. La carta pone de manifiesto los pensamientos y sentimientos de quien la envía pero también de quien la recibe. “Dime con quién te escribes y te diré quién eres” podríamos concluir.

Las cartas seleccionadas suman 78. Fueron leídas —en caso necesario, traducidas— y analizadas detalladamente cada una, buscando siempre la relación entre su contenido y el acontecer de la época en que se escribieron. En esta contribución a la historia, revelamos los entretelones de varios hechos que forjaron la vida musical en Chile y en el continente americano.

Primero estudiaremos las cartas enviadas por los compositores chilenos Alfonso Leng, Próspero Bisquertt y Pedro Humberto Allende. A continuación las mandadas por los investigadores chilenos Carlos Lavín y Carlos Isamitt, el argentino Carlos Vega, el uruguayo-alemán Francisco Curt Lange y el nortea-

Revista Musical Chilena, 1983, XXXVII, N° 160, pp. 4-46

americano Charles Seeger. Finalmente analizaremos las cartas de los compositores Arnold Schoenberg, Aaron Copland, Roque Cordero, Joaquín Rodrigo y Virgil Thomson.

En el cuadro de las páginas, 6 y 7 aparecen todos ellos, junto con la cantidad de correspondencia y los años en que fueron enviadas. Bajo cada año se señala el número de cartas recibidas.

La frecuencia con que la correspondencia fue enviada es variable, como se puede observar. En el decenio 1933-1943 la actividad epistolar es notoriamente menor a la del trienio 1947-1949. Estas variaciones están en estrecha relación con la naturaleza de las actividades desarrolladas por Pablo Garrido en aquellos años.

Entre 1933-1943 se dedicó principalmente a organizar y dirigir orquestas de jazz, difundiendo este lenguaje musical en Chile, lo que produjo su alejamiento del mundo de la música docta y de la investigación, ámbito de la correspondencia analizada. Durante 1947, en cambio, desarrolló una labor de investigación —referida especialmente a la música ceremonial del norte de Chile— y de conferencista. Al año siguiente viajó a Nueva York para continuar con sus estudios y conferencias. Estos hechos lo vincularon nuevamente con aquel mundo pospuesto y lo acercaron a nuevos contactos y amistades.

I

Durante 1923, Pablo Garrido mantuvo una nutrida correspondencia con el compositor chileno Alfonso Leng (1894-1974), recibiendo 13 cartas. Por aquel entonces, Leng ya era músico de prestigio. Su participación junto a Acario Cotapos en el llamado "Grupo de los Diez", que reunía a poetas, pintores y músicos de avanzada y el estreno de su poema sinfónico *La Muerte de Alsino* en mayo de 1922, fueron hitos importantes en su vida. De este modo Leng constituyó un modelo para el joven Pablo, siendo su consejero vocacional y artístico en el comienzo de su carrera musical.

La modestia y el espíritu de superación de Alfonso Leng resaltan en la primera carta enviada (11/II/23). No se considera digno de los elogios que Pablo Garrido ha vertido sobre su obra, "...pues ni siquiera me considero músico —señala—, porque cada día veo más claramente mis pocas aptitudes de tal y lo poco de mis conocimientos en este arte tan noble". "Eso sí —continúa— que cada día también me esfuerzo en estudiar y buscar la manera más adecuada de expresar mis ideas musicales y puede ser que algún día si Dios y la Virgen me protejen llegue a encontrarme a mi mismo". El compositor tenía 39 años.

Reconoce el talento natural de Pablo Garrido y le recomienda que estudie mucho y tenga siempre presente que "...el arte ha de servirnos para nuestro propio perfeccionamiento moral e intelectual, y no para hacer de él un objeto de exhibicionismo vanidoso e histérico".

El 28 de septiembre de 1923, Pablo Garrido recibe una segunda carta del compositor, en la cual entrega antecedentes sobre la vida musical en Chile



Pablo Garrido
a los 18 años —1923—

durante los años veinte. En ese entonces, Alfonso Leng estaba a cargo de la Sociedad Bach debido a que su director y fundador Domingo Santa Cruz, había partido a Europa. Elogia la labor de Armando Carvajal como director de la orquesta del Teatro Municipal (1915-1927), acaba de escucharlo dirigir *Manon* de Massenet en Santiago. Anuncia la partida del director a Valparaíso para estrenar en ese puerto *Taberna al Amanecer* de Bisquertt, *La Voz de las Calles* de

COMPOSITORES	Nº DE CARTAS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938
A. LENG	13	13															
P. BISQUERTT	1	1															
P. H. ALLENDE	5	2	1		1											1	
C. LAVIN	17						1					1	6	2	1	1	
C. VEGA	6									1			3	1	1		
F. C. LANGE	13															1	2
CH. SEEGER	4															1	2
C. ISAMITT	2												1				1
A. SCHOENBERG	2																2
A. COPLAND	2																
R. CORDERO	4																
J. RODRIGO	8																
V. THOMSON	2																

Allende y *La Muerte de Alsino* de Leng. Finalmente hace un comentario analítico de la obra de Bisquertt.

En la siguiente carta —sin fecha, pero del mismo año—, Alfonso Leng, manifiesta el deseo de que Pablo Garrido incremente sus estudios musicales. Para ello le solicitó a Armando Carvajal que le hiciera clases, a lo cual accedió gustoso. No tenemos noticias de que aquellas clases efectivamente se hallan realizado.

Continuando sus preocupaciones por el camino profesional de Pablo Garrido, le advierte en la siguiente carta (s./f.) del peligro de tener que vivir del arte. “¿No habrá otro empleo —pregunta— que le permita a usted vivir tranquilo y estudiar su arte sin que tenga que tocar en orquestas shimys o tangos?” “...piénselo bien, yo creo que se puede hacer un arte más puro, no teniendo que verse obligado a comer de ese arte, dándole gusto a la vulgaridad”.

Para desgracia de Alfonso Leng, Pablo Garrido no seguiría sus consejos. En 1924 formó su primera orquesta de jazz, “Royal Orchestra”, donde tocaba un violín triangular junto a un banjo, piano, clarinete, trompeta, saxo y batería, presentándose en el balneario “Recreo” de Valparaíso. Durante toda la década de 1930 se dedicó a difundir el jazz en Chile. Alfonso Leng en cambio, recibió su título de Dentista en 1910 y así pudo dedicarse a su arte sin tener que vivir de él. “No pretendo combatir sus inclinaciones artísticas —señala— sino al contrario, fomentárselas, eso sí que dentro de las consideraciones de cordura que exige la vida”. Pablo Garrido le mandaba sus primeras composiciones para recibir el atinado consejo del músico. Con motivo del envío de un lied, Leng en la siguiente carta (s./f.) reconoce cierta semejanza con su propio estilo, agradándole “...la índole poética, el alma sincera de verdadero artista que se ve a través de esos compases...” Le recomienda el estudio del contrapunto wagneriano, compositor que admira en gran medida, el estudio profundo de la armonía “...la melodía viene sola...” señala, “...fórmese su mundo armónico, amplio, sin restricciones...” Continúa aconsejándolo para que se forme “...poco a poco,

1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
						1 (+4 sf)					
2			1	2				1	1	1	1
1											
									1		
1				1	1			1			
	1	1								1	2
					1	1					2

Salpatria 11 de Febrero de 1923

Sr.

Pablo Larrañaga
Pte

Muy estimado amigo.

He tenido una gran alegría al recibir su afectuosa tarjeta y el valiosísimo obsequio de todas las sinfonías de Bruckner que Ud me ha hecho. Yo no sé verdaderamente como manifestarle mi profundos agradecimientos por su atención para conmigo.

Por otra parte, yo no me siento digno de sus elogios conceptos referentes a mi obra como compositor, pues ni siquiera me considero músico, por que cada día veo mas claramente mis pocas aptitudes de tal y lo poco de mis conocimientos en este arte tan noble. En si que cada día tambien, me esfuerzo en estudiar y buscar la manera mas adecuada de expresar mis ideas musicales, y puede ser que algún día si Dios y la Virgen me protejan llegue a encontrarne a mi mismo.

Lo esencial es amar este arte y de-
dicarle toda la vida interior, que él
por su parte no será ingrato y nos
compensará sobradamente. Sacaremos
una sana alegría y elevaremos nues-
tro espíritu hasta sacarlo para siem-
pre del plano inferior en que nos
encontramos por vivir en este mundo
tan lleno de maldad y de egoísmo.

Ud. amigo Juanito, tiene lo esencial,
tiene ese gran amor por este arte
ese gran amor que es el signo de
los elegidos. ¿Qué nos queda entonces?
- Estudiar, estudiar y estudiar, sin
desmayar jamás, y siempre ^{como} como
punto de vista que el arte ha de servir
nos para nuestro propio perfeccionamiento
moral e intelectual, y no para hacer de
él un objeto de lucro comercial, ni un me-
dio de exhibicionismo vanidoso e histérico.

Ud. siente como yo ese mismo respeto por
el arte, y estamos encursos de caer en aquel mal.
Sigamos estudiando y trabajando cada vez más.

Lo saluda afectuosamente su agradecido amigo,
Alfonso Lengua

lentamente, sin apuro..." y encuentre su propio estilo. "No me creo compositor —dice nuevamente— ni siquiera con experiencia para guiar a nadie, pero tengo el deseo de que usted escriba y no sé si hago bien o mal en indicarle caminos, pues en esto de la composición, tan personal, cada uno debe formarse su propia técnica y, como decimos en Chile, su modo de aparecer"¹.

La última carta conservada de Alfonso Leng muestra nuevamente los sabios consejos del compositor pero también incluye interesantes comentarios desprendidos de su encuentro con Pedro Humberto Allende, quien recientemente ha regresado de París, donde fundara junto a otros artistas la Academia Internacional de Artes (1923). Para Allende, Europa está viviendo una "gran decadencia" nos dice Leng. Aparte de todas las rivalidades nacionales que existen, los propios compositores estarían "agotados". Stravinsky, señala, está haciendo "... sencillamente tonterías, estupideces de un hombre agotado, con la manía de hacer cosas nuevas y extrañas"² Erik Satie "... es un viejo idiota..." y "... realmente he podido comprobarlo —señala Leng— al examinar sus obras plagadas de mal gusto y pobreza ideológica".

Ninguno de los compositores comprendió la dosis de humor y hasta de sarcasmo que existía en la música de Stravinsky y Satie por ese entonces. El único que se salvó de estas demoledoras críticas fue Maurice Ravel, con cuya música Pedro Humberto Allende posee una afinidad natural.

De este modo acaba la correspondencia de Alfonso Leng. Como ya vimos, Pablo Garrido no siguió los consejos del compositor. Sus intereses no eran tan afines con los de Leng. De hecho, Pablo Garrido no desarrolló una carrera exclusiva de compositor, su diversidad de intereses lo llevó a variados rumbos, entre ellos la investigación y valoración del folklore musical chileno. Veintidós años más tarde, no le perdonaría a Leng su desvalorización de dicho folklore, considerándolo una "calumnia" (Revista *Esto es Chile*, 25/VII/1945).

II

Con motivo del concierto con obras chilenas dirigidas por Armando Carvajal en Valparaíso que anunciara Alfonso Leng, Próspero Bisquertt (1881-1959) le escribió a Pablo Garrido, quien residía en aquel puerto, agradeciéndole su preocupación por dicho concierto y enviándole el contenido programático de su poema sinfónico "Taberna al Amanecer", "... acotación literaria de Angel Cruchaga...". Esta única carta es del 9 de octubre de 1923.

No tenemos información de la realización de aquel concierto. En los recortes de prensa de la época —meticulosamente conservados por Pablo Garrido— no hay mención y Vicente Salas Viu señala el estreno de la obra de Bisquertt al año siguiente, en el Teatro Unión Central.

¹Modismo chileno. Significa que cada persona debe buscarle solución propia a sus problemas.

²El 3 de junio de 1922, Stravinsky estrenó en París la ópera en un acto "Mavra". Su carácter bufo y la utilización del pandiatonismo, marcaron los comienzos de su etapa neoclásica.

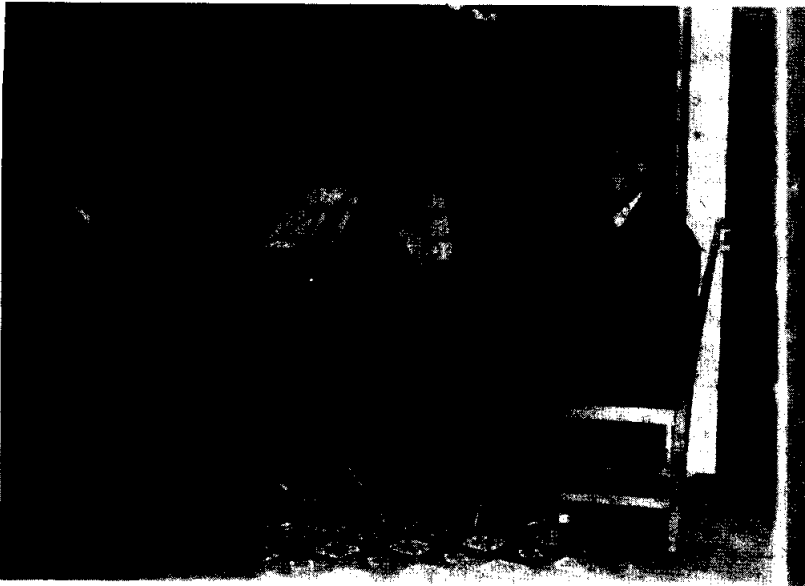
III

Con Pedro Humberto Allende (1885-1959) se inicia la correspondencia en agosto de 1923 y se termina en septiembre de 1946.

El 1° de noviembre de 1923 le escribe debido a la reciente edición de sus "12 Tonadas de carácter popular chileno", compuestas entre 1918 y 1922. Enviará 10 ejemplares a Valparaíso para su venta a \$ 12 cada uno en la Casa Doggenweiler y Pablo Garrido hará de intermediario.

El 20 de julio de 1924, envía una nueva carta. Le comunica a Pablo Garrido que ha sido aceptado en la Sociedad Bach como "socio protector", sugiriéndole que forme una sucursal en Valparaíso. Le informa también de la próxima ejecución de sus 12 Tonadas en Berlín (septiembre de 1924) y de otras obras suyas, concierto que está a cargo de la Sociedad de Compositores del Mundo. Se despide "... esperando tener el gusto de examinar sus composiciones...".

En 1926 Pablo Garrido partió hacia el norte. Fue el primer viaje importante de este incansable trotamundos. Hasta 1928 permaneció en Chuquicamata y hasta 1930 en Antofagasta. Allí formó un cuarteto en el cual tocaba la viola y una orquesta sinfónica de la que fue director. "Mucho celebro sus actividades —le escribe Allende en junio de 1930— por lo que usted me dice, ustedes están en situación más ventajosa que en Santiago, porque usted me habla de un cuarteto y una orquesta sinfónica en plena actividad, mientras aquí no tenemos ni una ni otra cosa". Al mes siguiente de enviada la carta se formaría en Santiago un cuarteto amparado por la Universidad de Chile.



Cuarteto "Antofagasta" —4 de julio de 1929—.

Santiago, 12 de Noviembre de 1923.

Sr. D. F. Garrido V.,
Valparaíso.



Muy señor mío:

Por haber extrañado su atenta anterior, en la que tenía su dirección, le contesté a la imprenta de "El Mercurio". Por su última, fecha 29 de Octubre, me impongo de que Ud. no la recibiera. En mi anterior le decía a Ud. de que el editor me había obsequiado un ejemplar de mis "12 Ediciones de carácter popular chileno". Ahora ^{he} conseguido algunos ejemplares para ofrecérselos a Doggenweiler, como Ud. me lo recuerda a nombre de esa casa, con una comisión del 20%. Es la misma condición en que las venden los almacenes de música de esta capital. Su precio es de \$42.- para el público. Además de los 10 ejemplares de "Ediciones", hágame el servicio de entregarle esos 20 ej. de "Primavera" y 10 ej. del Canto "El cepillo de dientes" cuya fiesta celebrarán todas las Escuelas de la República a fines de mes. - Me tomo la libertad de remitirlos a Doggenweiler toda esa música por intermedio de Ud. p. q. no recordar con precisión la dirección de esa casa. También le rubego que se sinan entregarle al señor González ese manuscrito para que, a su vez, se lo de al señor Carlos Poblete. El ejemplar restante de las "Ediciones" es el que Ud. me solicita. Éste es el placer de saludar muy atentamente a Ud.

S. S. F. Humberto Andrade

Chacabuco, 423.

El 11 de septiembre de 1946 se interrumpió bruscamente la correspondencia entre ambos músicos. Debido a un incidente del cual no tenemos noticia, Pedro H. Allende dejó la siguiente nota en el despacho de Pablo Garrido: "Siento tener que decirle que a un caballero no se le recibe en la calle".

IV

El compositor y etnomusicólogo Carlos Lavín (1883-1962) se encontraba en Francia cuando comenzó a escribirle a Pablo Garrido. El gobierno chileno le había otorgado una pensión en 1922 para que ampliara sus trabajos de investigación en Europa durante 12 años (Salas Viu, p. 230). La primera carta fechada en París el 21 de febrero de 1933, está escrita en un tono formal, sólo se conocen "de vista". Se lamenta de no haberse conocido más cuando Pablo Garrido



Pablo Garrido como director de Jazz en 1935.
Véase p. 15 del texto.



Pablo Garrido y su orquesta en el Casino de Viña del Mar —1937—.

estuvo en París en 1932 y lo felicita por los artículos y la música que le conoce, "... esperando que usted entre rápidamente a ocupar en Chile y en todas partes el lugar prominente que se merece".

Describe la vida en París por los años treinta como "muy decaída", "... aquí todo ha cambiado —señala— y la vida musical carece de interés; lo mismo que en Alemania y otros países vecinos. Sólo se oyen calamidades y solamente se habla de deportes, bridge, y cine". Excepcionalmente asiste a conciertos. Fue a escuchar *La Noche Transfigurada* de Schoenberg, "... que me encanta".

Durante el resto de los años treinta y hasta 1942, Pablo Garrido no recibió correspondencia profesional relevante. En esos años estuvo dedicado casi por entero a la difusión del jazz en Chile, ya sea formando y dirigiendo grupos musicales o escribiendo artículos de prensa sobre el tema.

En 1934 lo encontramos al mando de una orquesta de jazz en la boite "Lido" de Santiago. Desde ese año y hasta 1937 dirige su gran orquesta en el Casino de Viña del Mar.

En 1937 forma el Trío "Los Dodos" con Augusto Brown en guitarra y Carlos Salas en violín. Luego forma su sexteto "Swing" y nuevas orquestas, presentándose en las boites "A Guitare" y "Tabaris" (1939) de Santiago. En 1940 viaja con su orquesta a Pucón y entre 1943 y 1944 participa en una "Caravana de la Música Chilena" junto a la cantante Carmen del Río y al compositor Luis Aguirre Pinto entre otros. Durante esos años conoció y trabajó junto a músicos

nacionales y extranjeros de jazz y música popular, como los argentinos Francisco de Caro y Pedro Maffia, al inglés Harry Roy, el "Frederic, Hall Quartet" de Estados Unidos, Lorenzo da Costa, Isidoro Benítez y Porfirio Díaz entre otros.

Sus artículos sobre jazz, que venía publicando esporádicamente desde 1930 junto a otros sobre música docta, se incrementan a partir de la segunda mitad de la década. Especialmente interesante resulta su serie de publicaciones iniciada el 10 de junio de 1935 en la revista *Para Todos* que se titula "Recuento integral del jazz en Chile". Allí nos ofrece su autobiografía como músico de jazz, que está estrechamente ligada al surgimiento de este lenguaje musical en nuestro país.

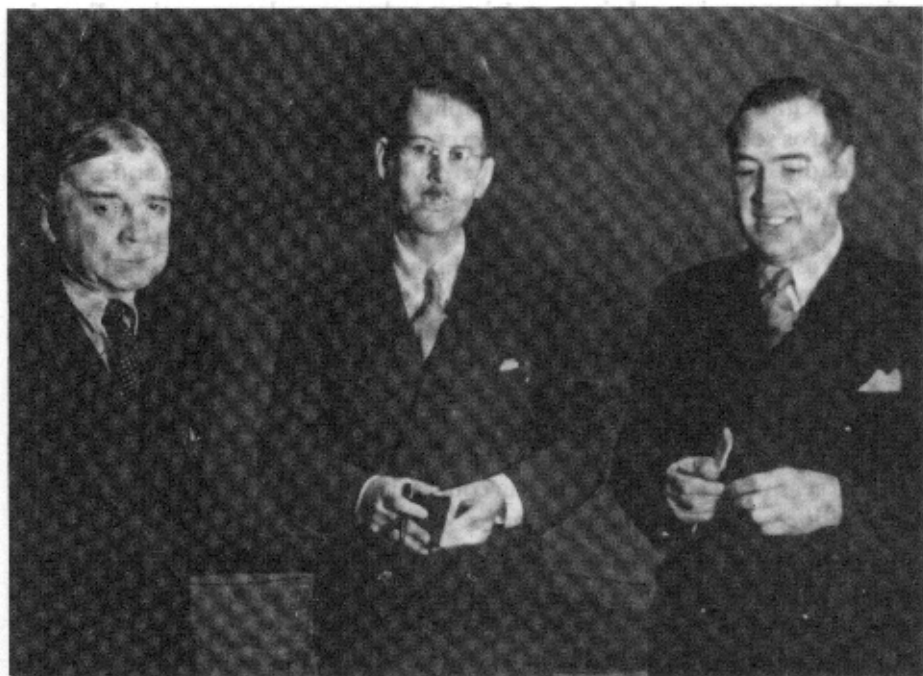
En el diario *Las Últimas Noticias* de Santiago publicó entre 1938 y 1940, extensos artículos sobre destacados músicos de jazz nacionales y extranjeros y sobre distintos aspectos de esta música. Al finalizar la década, Pablo Garrido comienza su preocupación por la música tradicional chilena y retoma el interés por la música docta, terminando paulatinamente su fiebre de jazz. En este punto se reanuda la correspondencia con Carlos Lavín y se inicia con otros dos investigadores: Carlos Isamitt y Carlos Vega.

Lavín regresó a Chile en 1942 y Pablo Garrido lo entrevistó (*Las Últimas Noticias*, 23/IV/1942) luego de sus veinte años de ausencia. A fines de 1944, el etnomusicólogo le envió un artículo para que Pablo Garrido lo publicara en la revista *Vida Musical* de la cual era director. Continuó el intercambio de misivas con referencias a artículos de prensa, noticias de la vida musical de la época y entretelones de dicho quehacer, relatados con algo de humor y no exentos de sarcasmo.

En 1945 Carlos Lavín formó el Archivo Folklórico de la Dirección de Informaciones y Cultura del Ministerio del Interior (Salas Viu, p. 231) DIC, organismo creado durante el gobierno de Pedro Aguirre Cerda, al cual también pertenecía Pablo Garrido. Su labor de investigación y recopilación de material folklórico, lo llevó a efectuar giras por el norte del país. Continúa la correspondencia desde Illapel (29/IX/1945), Iquique (20/X/1945 y 18/II/1948) y La Serena (17/IV/1947), donde ha recorrido el Valle del Elqui y ha presenciado la exitosa exhibición del documental sobre la fiesta de La Tirana, que realizara Pablo Garrido en 1945 por encargo del DIC³.

Junto a otras cartas sin fecha enviadas por Carlos Lavín llenas de detalles sobre sus trabajos, reuniones y viajes, se conserva una del 7 de agosto de 1955 donde lo felicita "... por el grado de perfeccionamiento que has alcanzado en tus conferencias. No creo que otro chileno lo haga mejor...", agrega: "... tomé nota que en Chile los conferencistas de música no existen. Hay que insistir..." Pablo Garrido recibió así el reconocimiento a una de sus labores más destacadas

³Este documental se conserva en el archivo Pablo Garrido que guarda la Unidad de Musicología de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. Resulta de especial interés la filmación de costumbres ya desaparecidas de la fiesta nortina, como la representación del autosacramental "El cautivo", a cargo de promeseros.



Carlos Lavín, Gilbert Chase y Pablo Garrido. —s.f.—



Pablo Garrido y el padre Le Paige en La Tirana —1945—

nacional e internacionalmente. El ser conferencista le permitió unir su vocación de intérprete —que sobre un estrado actúa para el público— con la de investigador y estudioso de los más variados temas musicales.

V

Carlos Isamitt (1887-1974) etnomusicólogo, compositor y pintor chileno, unía a sus actividades de investigador y creador, las de profesor. Habiendo estudiado en las Escuelas Normales de Educación, se desempeñaba como profesor en distintos liceos de Santiago cuando le escribió Pablo Garrido (2/II/43). El motivo principal de su carta fue solicitarle que le enviara alguna canción folklórica que tuviera, ya que se encontraba efectuando una selección de cantos

The **ASSOCIATION
OF MEDICAL STUDENTS**
OF THE UNIVERSITY OF PUERTO RICO



Presents

PABLO GARRIDO

In a Lecture

• on •

**THE RITES AND
MYTHS OF THE ANDES**
FEB. 20th 1951 at 8: P.M.

Auditorium
UNIVERSITY OF PUERTO RICO
SCHOOL OF MEDICINE

Anuncio de una conferencia de Pablo Garrido en la Universidad de Puerto Rico —1951—.

ASOCIACION NACIONAL
DE COMPOSITORES
CHILE

Nº - 2 - II - 1945.

Antoni

Querido Pablo:

Gracias por su recuerdo y por la bella frase de tonada que he anotado.

La palabra de amigo ha llegado, cuando me en selección de cantos folclóricos de diversos países.; a fin de utilizar los que sean adecuados en el "Cancionero Chileno." Me gustaría mucho que, si Ud. estima que alguno de los que Ud. tiene, permisionaria para la enseñanza; en primera, secundaria o normal y que sirva que formara parte del "Cancionero"; me lo envíe. La inclusión de obras así; creo que se hará por medio de una pequeña remuneración para el autor o el lector. El "Cancionero" es idea de Benjamín Claro y me parece digna de todo apoyo.

No por otro motivo es que aun con.

estas calnes actuales, me encuentro aquí
abarcado. Le envío una ronda, para niños de
5 a 17 años, que he escrito en estos días para
alcanzar del 2.º tiempo (Pastoral) del Concierto
para Violín y Orquesta que estoy trabajando.

Si ella le divierte, habrá hecho bien
en enviársela. Ese problema es escribir
para los niños!! He tomado una fiere que
recuerda unuz a una chiquitina de 5 años,
que cantaba acompañandola con movi-
mientos coreográficos ingeniosos, y para au-
tarse ella misma.

Unig, que la buena elegirá
le acompañe.

Jair Zanetti

folklóricos de diversos países "... a fin de utilizar los que sean adecuados en el Cancionero Chileno". Esta obra fue ideada por Benjamín Claro y estaba destinado al aprendizaje musical en escuelas primarias, secundarias o normales. Aprovechó Isamitt de enviarle una ronda para niños "... que he escrito en estos días para descansar del segundo tiempo (Pastoral) del concierto para violín y orquesta en que estoy trabajando".

La segunda y última carta conservada es de seis años después (3/XII/1948) y corresponde a la época en que Pablo Garrido llegaba a Nueva York, donde permanecería hasta 1949. Por aquel entonces, la antigua Facultad de Bellas Artes creada por ley el 31 de diciembre de 1929, que fusionaba al Conservatorio Nacional de Música y a las escuelas de Bellas Artes y de Artes Aplicadas (Salas Viu, p. 45), se dividía, separándose nuevamente ambas ramas del arte. Carlos Isamitt —músico y pintor— representa la personificación de aquella Facultad y fue uno de los que se opusieron infructuosamente a esta división. Así lo manifiesta en esta última carta, discrepando con el nuevo organismo y con su decano. Relata los entretelones de la división y de la elección de las nuevas autoridades. Pero esta frustración en lo musical se vio compensada en la pintura, ya que logró la creación de un organismo nacional agrupando a todas las entidades de Artes Plásticas de Santiago y provincias en una gran federación.

VI

El 11 de marzo de 1942, el investigador argentino Carlos Vega (1898-1966) le escribió desde Buenos Aires a su "distinguido amigo" Pablo Garrido, para agradecerle "... el bellísimo artículo que usted me dedicó en *Las Últimas Noticias...*" y enviarle un ejemplar de su libro *Danzas y Canciones Argentinas* publicado en Buenos Aires en 1936.

En 1944 Pablo Garrido viajó a Argentina a dar algunas conferencias, pero no pudo efectuarlas en Buenos Aires, lo que Carlos Vega lamentó en su segunda carta (18/IV/1944) con la esperanza de que "... otra vez será". En la tercera misiva (25/V/1944) le manifiesta el interés en conocer sus investigaciones sobre el norte de Chile. Comenta la labor de recolección de música mapuche realizada por Carlos Isamitt, declarando que esa música no se puede anotar directamente y que es mejor "... tomarla con máquinas". La cuarta carta (16/VI/1944) y las dos últimas (enero de 1945 y junio de 1946) son de agradecimiento, saludos amistosos e intercambio de material musical.

VII

Otros dos destacados musicólogos americanistas se escribieron con Pablo Garrido: Charles Seeger y Francisco Curt Lange.

CARLOS
VEGA

Buenos Aires, Junio 16 de 1944

Mi estimado Pablo Garrido Chile

Recibí su carta amiga de junio 11 y su artículo, que leí halagado. Le agradezco el recuerdo y los generosos conceptos.

Sus andanzas por Buenos Aires, no son, en absoluto, un fracaso, como Ud. dice. Al más grand artista del mundo, a Churchill o a Heitler les habría pasado lo mismo: no había sido. En cualquier ciudad grande del mundo lo mismo habría pasado. Cuando hay más de dos millones, la gente queda sola. Espere la revancha; y gestione desde Chile.

Sylvia e Isabel retribuyen sus saludos, y yo les añado los míos muy afectivos

Carlos Vega

¡ Reclame las fotografías !!

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

ALBERTO LLERAS
Secretary General



WILLIAM MANGER
Assistant Secretary General

ARGENTINA - BOLIVIA - BRAZIL - CHILE
COLOMBIA - COSTA RICA - CUBA - DOMINICAN
REPUBLIC - ECUADOR - EL SALVADOR

GUATEMALA - HAITI - HONDURAS - MEXICO
NICARAGUA - PANAMA - PARAGUAY - PERU
UNITED STATES - URUGUAY - VENEZUELA

GENERAL SECRETARIAT
PAN AMERICAN UNION
Washington 6, D. C., U. S. A.

DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS
JORGE BASADRE, Director

September 2, 1948

Dear Mr. Garrido

Mr. Diez de Medina can see you at three or three-thirty on Tuesday, September 7. I shall, therefore, make a reservation somewhere for that night expecting you to leave on an early morning train. If you could take the nine o'clock train on the Pennsylvania Railroad, letting me know in advance, I could meet you at one and we could have lunch together. Afterwards I could take you to Mr. Medina's office.

Best personal regards,

Charles Seeger, Chief
Division of Music and Visual Arts

Mr. Pablo Garrido
Hotel Empire
Broadway at 63d Street
New York, New York

The Organization of American States originated in 1890 at the First Inter-American Conference of American States. Its definitive Charter was signed at the Ninth Conference in 1948. Its purpose is to achieve an order of peace and justice, promote American solidarity, strengthen collaboration among the Member States, and defend their sovereignty, independency and territorial integrity. Within the United Nations, the Organization is a regional agency. The Pan American Union is the central, permanent organ and General Secretariat of the Organization.

Charles Seeger (1886-1979), musicólogo, compositor, director, crítico y filósofo musical (*The New Grove*, v. 17, p. 101) le escribió desde Washington su primera carta (10/XI/1947). Como director de la División Musical de la Unión Panamericana (1941-1953), le pide a Pablo Garrido el envío de todo el material que le sea posible. Está especialmente interesado en conocer su nueva obra "Danzas Rituales del Norte Chileno" y le informa que su *Biografía de la Cueca* ya se encuentra catalogada en la Biblioteca de la Unión Panamericana. Seeger se interesa también por conocer el funcionamiento de los organismos culturales chilenos. El 25 de marzo de 1948 envió una segunda carta pidiéndole algunos recortes de los artículos publicados por Pablo Garrido en los diarios *El Siglo*, *Las Últimas Noticias* y *La Hora* y programas de conciertos de la agrupación "Eufonia". Demuestra especial interés en recibir una síntesis del curso "El Folklore Musical Chileno" que Pablo Garrido ofreciera en la escuela de verano de la Universidad de Chile, durante enero de 1948. Se muestra impresionado por la vida musical que existe en Chile, comparándola en su intensidad con la de los Estados Unidos.

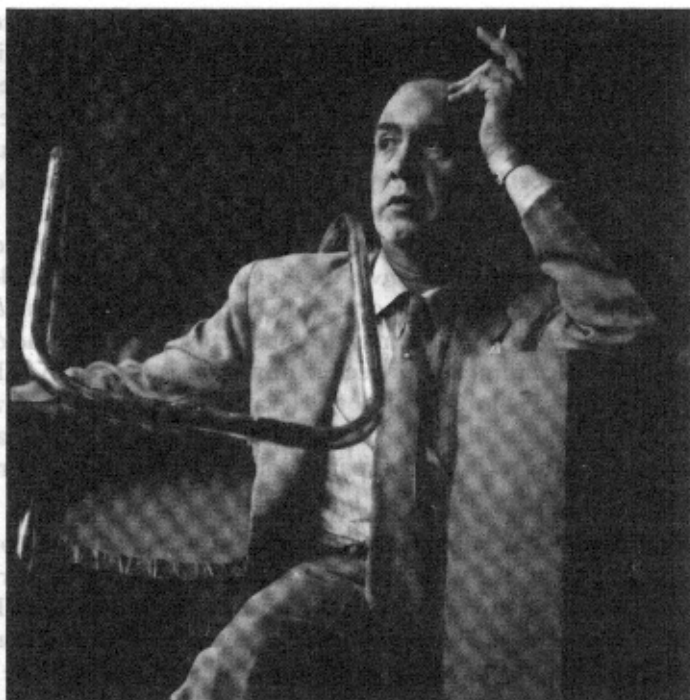
En septiembre de 1948, Pablo Garrido se encontraba en Nueva York, donde permanecería con su amigo y discípulo, el violinista Pedro d'Andurain, hasta 1949. Charles Seeger le envió dos cartas a su nueva residencia (2/IX/1948 y 17/III/1949). En la segunda se lamenta de la lentitud con que marchan los proyectos de Pablo Garrido, recordándole que en Estados Unidos se ha descubierto solamente en las últimas dos décadas —1930-40—, la abundancia y diversidad de la música folklórica nacional y que al mismo tiempo, se ha empezado a mirar la del resto del mundo donde Chile, aunque es importante, es sólo una pequeña región, señala.

Finaliza la correspondencia con Seeger y gracias a ella sabemos de los esfuerzos de un chileno en Nueva York, para dar a conocer el patrimonio tradicional de su país.

VIII

La correspondencia con el musicólogo uruguayo-alemán, Francisco Curt Lange (1903) fue nutrida y extensa, prolongándose de 1947 a 1980, con trece cartas.

La amistad entre ambos se inició de una manera un tanto áspera, como lo atestigua la primera carta (22/VII/1947) en la que Curt Lange se queja de la conducta de Pablo Garrido hacia él durante su estadía en Santiago, "... muy lejos de ser correcta y menos la de un amigo". Esta conducta se originó debido a la vinculación que en un comienzo tuvo el musicólogo uruguayo con personalidades de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales que discrepaban con Pablo Garrido, como Domingo Santa Cruz con quien había intercambiado una ácida correspondencia hecha pública en el diario *Las Últimas Noticias*, durante diciembre de 1943.



Pablo Garrido en Nueva York en 1949.



Pablo Garrido en su departamento de Nueva York, lo acompañan (de pie): Alfonso Montecino, Roque Cordero, (sentados): Francisco Curt Lange y su hija, Betty de Cordero y Henry Cowell, entre otros.

El 8 de noviembre de 1948 aquella diferencia ya estaba superada y Curt Lange le escribía desde Alton, Illinois, a Nueva York, informándole de sus cursos y conferencias en Carolina del Norte, Tennessee y Bloomington. Recuerda y recordará siempre, un almuerzo que juntos improvisaron en el departamento de Pablo Garrido en Nueva York. En unas fotos tomadas aquel día, se observa la alegría de ambos amigos, rodeados por un cálido grupo formado entre otros por Pedro d'Andurain, Alfonso Montecino, Roque Cordero y su esposa, María Luisa Vertis —esposa de Curt Lange— y su hija. Al año siguiente regresó con su familia a Montevideo en un apacible viaje por barco, para luego partir a Mendoza, invitado a crear el departamento de musicología en la Universidad Nacional de Cuyo. Le escribe a Pablo Garrido (31/III/1949) pidiéndole la lista de las instituciones que piensa visitar en su regreso a Chile, lo que se dilataría bastante, pues permaneció en Puerto Rico desde fines de 1949 a mediados de 1951, para luego partir a España, volviendo en 1953 a su patria. El 4 de septiembre de aquel año, vuelve a escribirle. Junto con comunicarle noticias familiares y la dificultad de dar conferencias en Mendoza, manifiesta su discrepancia con personalidades del quehacer musical en Chile y Argentina y le entrega detalles sobre la marcha de algunos organismos internacionales de música.

Durante 1954 envió dos cartas desde Mendoza (28/VII y 2/XI). En la primera le cuenta de sus giras de investigación y manifiesta su alegría por los éxitos de Pedro d'Andurain como violinista. A través de su correspondencia con Alfonso Letelier, se enteró que las cosas no andaban muy bien en Santiago en lo político y en lo musical. Conoció el libro de Pablo Garrido *Esoteria y Fervor Populares de Puerto Rico* y lo felicita por él. En la segunda carta, continúa informándole de sus giras de las que ha regresado para dedicarse a imprimir el número 7 de la *Revista de Estudios Musicales* que fundara y editara en Mendoza entre 1949 y 1956. Su contacto con el mundo artístico y político de Latinoamérica lo deprime, "La falta de cultura en nuestros medios hace posible cualquier cosa" señala. Después de esta desesperanzada carta, se interrumpió la correspondencia entre ambos, casi por 20 años.

A su regreso de Estados Unidos, donde asistió a un concierto de música colonial de Minas Gerais, enviado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, Curt Lange rompe el silencio (19/III/1973). Cuenta sus proyectos y continúa quejándose de la situación político-cultural de Latinoamérica.

El 28 de octubre de 1975, Curt Lange escribió su carta N° 48.037 —acostumbra a numerarlas todas— desde Montevideo a Santiago. Cuenta que ha regresado de Europa y manifiesta su confusión frente a los últimos sucesos de Chile. Se lamenta de la difícil situación que vive Pablo Garrido, marginado del acontecer musical de su país. En Salzburgo conoció a Melikof Karaian, ex profesor de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, trabajando como "investigador huésped" en la Universidad de Salzburgo. Considera que en Alemania debe haber alguna oportunidad para que Pablo Garrido obtenga un cargo similar. La carta continúa en un tono deprimido, debido a las dificultades que encuentra Curt Lange en su camino. "He estado

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Instituto Interamericano de Musicología

(FUNDADO POR RECOMENDACIONES DE LA VIII CONFERENCIA INTERNACIONAL AMERICANA DE LIMA, 1938. RECONOCIDO Y APOYADO POR RESOLUCION DEL CONSEJO DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS, WASHINGTON, 1952).

CASILLA CORREO 540 - MONTEVIDEO (URUGUAY)

Director:
FRANCISCO CURT LANGR

Secretario
EDUARDO NICORA

REF. N.º 51.299

Montevideo, 27 de Marzo de 1980

Señor Profesor
Pablo Garrido
Casilla 9837
SANTIAGO DE CHILE

Querido Pablo,

Siempre nos alegra muchísimo recibir noticias tuyas. Respondo en el acto a la tuya del 6 de marzo. Lo que demoran las cartas aéreas entre el Uruguay y Chile! De Alemania llegan en dos días, y así de otros países europeos.

No podré ocuparme de manera alguna de tu pedido, por más que quisiese, porque partimos dentro de muy pocos días hacia Roma, donde el Instituto Italo-Latinoamericano realiza un Simposio y una Exposición del Barroco Latinoamericano, como parte del Comitato Scientifico. Luego de algunas investigaciones urgentes en Italia y Suiza, seguiremos hacia el Norte hasta Bremen y... hasta Oldenburg, donde trabaja Gustavo Becerra-Schmidt en la Universidad. Me ha invitado. No tienen plata, pero me pidió que fuese de cualquier manera ~~para~~ darles una conferencia. Espero poder cumplir con él, con tal de verlo.

A nuestro regreso en julio tendré que ir inmediatamente al Brasil, por una propuesta de editarme la Monumenta Musicae Brasiliae, representada por 20 obras restauradas, algunas de gran extensión.

Confieso que en el Paraguay no tengo una sola relación. La vida cultural tiene una gran oscuridad. Haré lo posible en la Argentina y en el Brasil. Creo que el Uruguay no sea, para conferencias remuneradas, plaza adecuada, pero lo intentaré. En Agosto estaré de vuelta del Brasil. Espero que no sea demasiado tarde. El Brasil tiene más probabilidades. En este año, el Instituto llegará a 40 años de existencia oficial, con varios anteriores, siempre con la dirección honoraria y ahora con una ayuda de US\$ 2000.00 que se van en correspondencia, reproducción de partituras, etc., que pago de mi bolsillo para recibir el cheque a fin de año, con el dinero desvalorizado.

Estuvimos en Alemania para asistir al Festival de Berlín, invitados por el Gobierno Federal de Alemania y en México, en la 5a. Conferencia Interamericana de Educación Musical (dedicada a la académica). Dicté luego un curso en la Universidad y realicé algunas investigaciones con suerte, encontrando un Código altamente interesante, desconocido para los mexicanos.

Yo te tendré al tanto de mis movimientos. Quizá baje en Río con María Luisa y atienda el asunto de la edición en una ciudad más al sur *(Fluminau)*

No te quiero forzar para que me mandes el Historial de la Cusca, pero si puedes, te lo agradecería, por supuesto, con dedicatoria.

Yo te mandaré algunas cosas recientes apenas regrese. Puedes estar seguro que van.

Haces bien en postularte al Premio Nacional de Arte.

Me alegró que sigas en pie, combatiendo, yo hago lo mismo, mientras "haiga salú". Felicitaciones por tu labor tan significativa.

Con muchos que se han ido he tenido correspondencia o los ví personalmente.

No vale la pena que tu escribas por conferencias, salvo que tengan relaciones buenas. La gente es cada vez más indiferente y egoísta y las finanzas andan, en materia de cultura, muy, muy mal, así en el Brasil.

Querido Pablo, esta es sin duda la última carta que escribiré desde Montevideo. Estoy doblando cintas magnéticas para mis conferencias y tratando de bosquejar algunas de ellas.

En Zürich, Innsbruck, Munich solamente tengo 6 seguidas, un día tras otro.

Me llevas la ventaja de ser dos años menor. Yo ya voy para los 77.

Marlies, sus hijos y marido, y las hijas de nuestro fallecido e inolvidable Hermann están ya grandes, con 23, 21 y 19 años. Todos, también su madre, están muy bien.

Te enviamos afectuosos abrazos y suerte en todo que emprendas.

María Luisa y

Saucho

Felicitaciones muy efusivas para los 75!

Te esperamos aquí con enorme gusto!

Francisco Curt Lange

María Luisa Vertiz de Lange

*se complacen en comunicar a los amigos
distantes, la celebración de nuestras Bodas
de Oro Matrimoniales el 24 de setiembre.*

Montevideo, 1978.

Si. Es posible el amor

1928 - 1978

arando en este continente por largos decenios y he visto que todavía estamos en los comienzos..." señala finalmente.

Le escribió nuevamente desde Montevideo (30/XII/1976) comunicándole que ha recibido una pequeña pensión vitalicia de manos del presidente uruguayo y que ha realizado algunos descubrimientos en torno al compositor y organista italiano radicado en Argentina, Domenico Zipoli (1688-1726) y al pianista y compositor norteamericano muerto en Brasil, Louis Moreau Gottschalk (1829-1869). Manifiesta su interés de viajar a Chile "... para dar un cursillo...". Su amistad con la pianista y Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Herminia Raccagni lo anima a venir, pero sus divergencias con Domingo Santa Cruz le dan dudas. Del musicólogo Samuel Claro, opina que ha realizado una "buena obra, siendo mozo joven, al menos en comparación con nosotros". Valora a la etnomusicóloga María Ester Grebe, "deseando cambiar ideas con esa generación... y proyectar algo en común".

Luego de recibir en septiembre de 1978 un parte de celebración de las Bodas de Oro de Francisco Curt Lange y su esposa, María Luisa Vertiz, Pablo Garrido recibió la última carta del investigador el 27 de febrero de 1980, en la que le da ánimo, felicitándolo por su postulación al Premio Nacional de Arte, que finalmente no alcanzó a recibir.

IX

El 27 de febrero de 1948, Arnold Schoenberg (1874-1951) le escribió a Pablo Garrido. En 1933 había emigrado a Estados Unidos adquiriendo la nacionalidad norteamericana en 1940. Desde su residencia en Los Angeles, California, le envió una carta cuya traducción es la siguiente:

"Querido señor Garrido: Permítame decirle, ante todo, cuanto gocé con su amable carta. No sólo porque es muy halagador para mí saber el eco que mi obra ha tenido en su país y en tantos otros estados sudamericanos, pero muy especialmente por la manera tan convincente que logró para darse a conocer que tengo la sensación de un contacto personal y placentero con un músico y un hombre que ama lo que yo también amo". Este reconocimiento, que Pablo Garrido debe haber recibido halagado, lo utilizó más tarde como carta de presentación. En 1980 imprimió un folleto con la programación de sus conferencias en cuya portada figura esta última frase de Schoenberg.

"Su carta me proporcionó también —continúa el compositor— esclarecedoras informaciones sobre personas y lugares que me interesan profundamente. Tengo una viva curiosidad por encontrarme con esos caballeros que Ud. menciona, y estoy ansioso por ver estos países, esas ciudades y sus instituciones. También tengo, por supuesto, interés por ver su película sobre las Pampas y esas danzas religiosas de estos países y no dejaré de solicitarle, cuando llegue a Chile, que me haga escuchar y ver estos documentos". Esto último se refiere al documental sobre la fiesta de La Tirana que Pablo Garrido realizara en 1945 por encargo del DIC. Es notable el interés que manifiesta Schoenberg por

ARNOLD SHENBERG
116 N. ROOSEVELT AVENUE
LOS ANGELES 24, CALIFORNIA
U.S.A.

S. Pablo Garrido, composer
casilla 9237
Santiago, Chile, S.A.

February 27, 1948

Dear Mr. Garrido:

Let me at first tell you that I enjoyed your kind letter very much. Not only because it is so flattering for me to learn about the echo my work has found in your country and in so many others of the South-American states. But especially because you found such a convincing way to make yourself known to me that I have already the sensation of a personal and pleasant contact with a musician and a man who loves what I love too.

Your letter brought me also many enlightening informations of people and places which are of the greatest interest to me. I am already curious to meet those gentlemen, which you mention. And I am eager to see these countries, these cities and their institutions. Of course I am also interested to see your film on the Pampas and on the religious dances of these countries and I will not fail to ask you, when I am in Chile to let me hear and see these documents.

I will send you tomorrow or Monday the photo of mine you want to have. If possible—that is if I know some thing that might interest you—I will also send you a little essay. I have unfortunately at present only some contraversial writings on my desk; about oldfashioned problems. And I think I should make a good impression with that. Would you be so kind to suggest a few subjects which might be of interest to musicians and music lovers. Perhaps I should write about the relation between the periods preceding my present style?

If you see Dr. Krüger give him my kindest regards. I will write him a out my total agreement with his plans as soon as I have a little time.

Now I want to give you also my very best regards. I am really anxious to meet you and your friends. I have lived for a time in Spain, in Barcelona, that is, and I like the Spanish way of living, talking and being friendly and gay. So I hope to renew these feelings.

I am with my most cordial greetings,
sincerely yours

Arnold Shenberg

conocer la música y las costumbres tradicionales latinoamericanas. “Le enviaré mañana o el lunes —continúa— la fotografía mía que desea tener. Si me es posible —esto es si encuentro algo que pueda interesarle— incluiré también un pequeño ensayo”.

Al mes siguiente de enviada esta carta, Pablo Garrido recibió un gran sobre de Schoenberg que desafortunadamente se encuentra vacío. En él pudo haber venido esa fotografía y aquel ensayo. “Tengo en este momento —comenta— sobre mi escritorio, sólo algunos trabajos de índole contravertible sobre problemas pasados de moda. Creo que con ellos podría dar una buena impresión. ¿Podría Ud. sugerirme algunos temas que puedan tener interés para los músicos y los amantes de la música? Quizá debiera escribir sobre la relación entre los períodos que preceden a mi actual estilo”. Interesante tema este último debido al particular desarrollo de su estilo que lo llevó desde un tonalismo postromántico a un atonalismo expresionista sistematizado más tarde en el serialismo dodecafónico. En la época que escribió estas líneas, Schoenberg estaba produciendo una síntesis de sus tres estilos anteriores, flexibilizando su serialismo y restituyendo la tonalidad. Era el año en que compuso su cantata *El Sobreviviente de Varsovia*.

“Si Ud. ve al Dr. Krüger —prosigue— dele mis más afectuosos recuerdos. Le escribiré diciéndole que estoy totalmente de acuerdo con sus proyectos tan pronto como tenga un poco de tiempo.

“Quiero enviarle ahora mis mejores recuerdos. Tengo ansias de encontrarme con Ud. y con sus amigos. Viví por un tiempo en España, en Barcelona quiero decir, y me agrada la manera de vivir hispana, conversar, ser amistoso y alegre. Así que espero poder renovar estos sentimientos”.

“Con mis más cordiales saludos, sinceramente suyo, Arnold Schoenberg”. Así termina la carta del compositor, mostrándonos su afinidad con lo hispanoamericano y latino, rasgo insospechado en un músico que desarrolló un sistema musical tan cerebral y controlado, más propio del mundo germano. Lo impulsivo y sensual del latino pueden haberle llamado la atención como un complemento necesario a su mundo estructural, aunque su impulso netamente expresivo coincide con esa forma hispana de vivir y comunicarse “amistosa y alegre” que él deseó volver a experimentar.

Aquel viaje a Chile y Latinoamérica no se alcanzó a concretar, marchándose Arnold Schoenberg de esta tierra tres años más tarde.

X

En 1949 Pablo Garrido vivía en Nueva York, e incrementaba su contacto con compositores e investigadores norteamericanos. Sabemos que en febrero de ese año conoció junto con Pedro d'Andurain a Aaron Copland (1900).

El 22 de abril de 1975, luego de la muerte del violinista y amigo de Pablo, Copland le envió su pésame a Santiago. También manifestó su interés por saber más de los últimos acontecimientos ocurridos en Chile. Se lamenta de no poder ayudar a Pablo Garrido debido a que sus relaciones con el mundo



Pablo Garrido

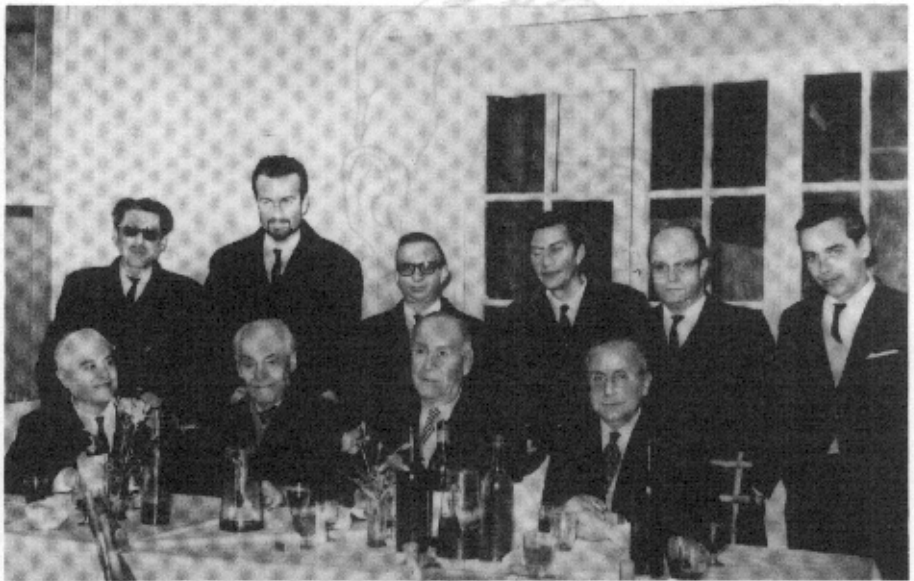
*"Un músico y un hombre
que ama lo que yo tam-
bién amo"*

*Arnold Schoenberg
1948*

académico de Estados Unidos son leves. La dificultad mayor, señala, representa la edad límite de 65 años que se exige para ser miembro académico en su país. Por aquel tiempo Pablo Garrido ya tenía 70.

XI

Al finalizar su estadía en Nueva York, Garrido recibió la primera carta del compositor panameño Roque Cordero (1917). Fue enviada desde Minnesota el 30 de julio de 1949. Ambos músicos estuvieron juntos en Nueva York y continuaron escribiéndose hasta 1974. Junto con las noticias familiares de rigor, Roque Cordero le comunica en aquella carta que le ha sido otorgada una beca Guggenheim para la creación artística durante un año (VIII/1949-VIII/1950), por lo cual permanecerá en Estados Unidos "... dedicado por completo a la creación de obras que ha tiempo tengo planeadas".



Despedida a Pablo Garrido en septiembre de 1965 por su partida a Europa. Figuran de izquierda a derecha los siguientes músicos chilenos (de pie): Nino Colli, Fernando García, León Schidlowsky, Tomás Lefever, Juan Amenábar, Pedro d'Andurain, (sentados): Pedro Núñez Navarrete, Carlos Isamitt, Pablo Garrido y Jorge Urrutia Blondel.

La segunda carta la envió desde Panamá (22/IX/1954). Describe la vida musical de su país que está siendo afectada por una difícil situación económica, lo que ha producido la disolución de la Orquesta Sinfónica y la fundación de la Orquesta Nacional, "...modesto organismo..." señala, la clausura del Conservatorio y la creación del Instituto Nacional de Música, de cuya dirección se hizo cargo el propio Roque Cordero. Continúa recomendándole a Pablo Garrido que abandone la idea de dar conferencias en Panamá: "...no hay campo menos apropiado para sus actividades que el nuestro..." señala. Pese a esta advertencia, dos años más tarde, el conferencista le anunció su llegada a Panamá. Roque Cordero en una carta fechada el 26 de enero de 1956, le respondió con mucha alegría por la visita, pero previniéndole que no podría ayudarlo a salvar una cantidad de obstáculos que tendrá que vencer antes de ofrecer sus conferencias.

En septiembre de 1972, Roque Cordero comenzó a enseñar composición en la Universidad de Illinois. Desde allí le escribió a Pablo Garrido (2/VII/1974) lamentando la muerte de Pedro d'Andurain, de la que se enteró por medio del pianista y compositor chileno Alfonso Montecino (1924). "Paz en la tumba del amigo ausente", es el epitafio con que finaliza la correspondencia entre ambos.



MINISTERIO DE EDUCACION
INSTITUTO NACIONAL DE MUSICA

PANAMÁ, 22 DE Septiembre de 1954
AÑO DEL CINCUENTENARIO

Sr. Pablo Garrido
Casilla de Correo 9237
Santiago de Chile, S.A.

Estimado y viejo amigo:

Fue una grata sorpresa recibir carta tuya después de tantos años de silencio. Las noticias sobre tus actividades y las de Pedro en los últimos años son altamente alegradoras y los felicito.

En cuanto a nosotros, después de unos meses en Minnesota en el verano de 1949 dictando conferencias en la Universidad de Minnesota, recibí la Beca Guggenheim la cual nos permitió permanecer en los Estados Unidos hasta 1950. En Agosto de ese año nos trasladamos a Panamá con el pequeño Dimitri José y comencé nuestra penuria ya que por casi un año solo recibía \$60⁰⁰ mensuales de sueldo como profesor de Armonía y Composición de nuestro flamante Conservatorio! Para poder defenderme tuve que dedicarme a hacer arreglos orquestales de música barata para la Escuela Nacional de Danza. Sin embargo logramos capear el mal tiempo. Al llegar presenté un concierto de mis obras de cámara con la colaboración de profesores del Conservatorio, y, claro está, la música estuvo demasiado complicada para la mentalidad de mis compatriotas, salvo contadas excepciones. Después de ese concierto solo he hecho labor pedagógica, con 3 o 4 presentaciones como conferencista y dos pequeñas actuaciones como Director-huésped con la orquesta del Conservatorio. La Sinfónica Nacional estaba en tan malas condiciones que nunca intenté dirigirla, ni tampoco me invitaron. Más tarde (el año pasado) se iniciaron cambios en el ambiente artístico y la Sinfónica fue disuelta y se fundó la Orquesta Nacional, modesto organismo con el cual nuestro común amigo Herbert ha tratado de hacer algo, pero con un presupuesto tan reducido que no permite pagar más de \$30⁰⁰ mensuales a los componentes, es imposible pretender adquirir un nivel profesional. También se clausuró el Conservatorio y en su lugar se creó el Instituto Nacional de Música nombrando Director a este servidor, encomendándosele la tarea de hacer lo que no hizo el conservatorio en 12 años: formar músicos serios. La labor será dura y tomaré varios años de "limpieza" antes de comenzar a cosechar frutos, pero espero lograr mis propósitos.

Por correo separado te enviaré la Sonatina para Violín y Piano, tan pronto recibiera ejemplares de la Sonatina Rítmica para Piano que está editando la Unión Panamericana. La Sonatina para Violín fue ejecutada por Saint Malo aquí y en Texas, y Alexander Feinland la ha tocado en Alemania, Holanda y Londres. En Marzo del corriente él dirigió dos obras mías (8 Miniaturas y Movimiento Sinfónico para Orquesta de Cuerdas) en Londres, donde también tocaron la Sonatina Rítmica (Ada Goldschmidt). Espinosa también dirigió el Movimiento Sinfónico en Alemania y Dinamarca hace varios años, y Carvahlo presentó las 8 Miniaturas en la Unión Panamericana en 1950. En cuanto a creación muy poco he terminado en los últimos años: Un Quinteto para Flauta, Clarinete, Violín, Cello y Piano (ISCM en St. Paul, 1950), Introducción y Allegro Burlesco (encargo de Mitropoulos; elogada ampliamente por Rodzinsky, pero aún sin estrenar), Rapsodia Campesina para Orquesta, y actualmente estoy terminando un Ballet "Setetule" con elementos de los Indios Cunas de San Blas.

En cuanto a tu consulta sobre la posibilidad de establecerse aquí por dos o tres años, les recomiendo que abandonen la idea, ya que no hay un campo menos apropiado para sus actividades que el nuestro. Si van hacia otro lugar y este es un paso obligado para desempeñarse por dos o tres días, estaría bien, pero planear quedarse dando concierto y conferencias por un mes o dos es completamente imposible. Al segundo concierto no asistiríamos más de una docena de músicos serios, ya que el público (pequeño) saciaría su curiosidad, porque en de-



MINISTERIO DE EDUCACION
INSTITUTO NACIONAL DE MUSICA

PANAMÁ, _____ DE _____ DE 195_____
AÑO DEL CINCUENTENARIO

finitiva eso es lo que existe aquí curiosidad, en el primer concierto. Quizá hayas hablado con algunos de los artista que han actuado aquí y te hayas enterada de esa situación triste de nuestro medio. En cuanto a tus conferencias, el plan de desarrollo que me envías es magnífico, pero desgraciadamente (y hay que confesarlo) solo sería comprendido por una minoría que tampoco llegaría a la docena. Tanto en la Universidad Nacional como en el Conservatorio he dictado charlas sobre la música contemporánea y nunca he visto más de 30 personas en el Auditorio! Y luego el problema serio es la parte económica. Aquí se tiene la idea de que el que habla sobre asuntos del espíritu no debe ser tan materialista como para solicitar remuneración, así que las charlas deben ser gratuitas! Por tal razón mi última charla fué con motivo del fallecimiento de Schoenberg, y lo hice solo como homenaje póstumo al gran maestro. No hace poco pasó por aquí un músico colombiano y dictó una conferencia en la Universidad y cuando quiso cobrar lo miraron con gran extrañeza, y claro está la charla resultó gratuita (y todavía pretendieron invitarlo a dar dos charlas más). Como vez el ambiente local es desalentador, y las actividades artísticas solo se desarrollan en esta ciudad. Como dije anteriormente, si van de tránsito una parada de dos o tres días para presentar un concierto sería posible, pero una estadía mayor, con lo elevado del alojamiento en los hoteles locales, les resultaría desastrosa.

Betty y los chiquillos están bien; Dimitri José (5 años y medio) es un pequeño gigante y muy inteligente; Rogelio Miguel (casi tres años) es un pequeño diablo. Betty te envía un saludo. Una vez más los felicito por los éxitos alcanzados y espero que ellos continúen. Esperando volver a recibir noticias tuyas, un cordial saludo para Pedro y para ti de un viejo amigo.



La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando
celebrará junta pública y solemne el domingo 18 de noviembre de 1961, a las seis de
la tarde, para dar posesión de plaza de número al Académico electo

D. Joaquín Rodrigo Vidre

Dicho señor leerá su discurso de entrada, desarrollando el tema:

"Técnica enseñada e inspiración no aprendida"

y seguidamente ofrecerá a la Academia la primera audición de:

"Sonatas de Castilla con toccata a modo de pregón"

Lo contestará en nombre de la Corporación

S. A. R. el Infante

D. José Eugenio de Basiera y Borbón

La Real Academia ruega a V. se sirva honrar con su asistencia esta solemnidad.

Sr. Dⁿ Pablo Gavido

AARON COPLAND

1536 L. WASHINGTON STREET PEESKILL, N. Y. 10561

April 22, 1975

Dear Pablo,

What a surprise to get your letter; but I was distressed to hear of Pedro's death. Naturally I have often wondered how my colleagues in Chile were getting on through the recent troubled years. It was good of you to give me an idea of the latest developments.

Much as I should like to be of help to you, I cannot in all honesty say that I am optimistic. My connection with the academic world is slight. The principal deterrent in your case, it would seem to me, would be a question of age. As you probably know, the retirement age in the United States of academic members is 65 (and obligatory)

However, if I should hear of any opening which seems a possibility for you, I would of course let you know immediately.

Friendly greetings,

VIRGIL THOMSON

222 WEST 23rd STREET
NEW YORK 11, N. Y.

September 20th, 1955

Cher Ami:

Ever since I left Santiago on July 1 I have been expecting to receive from the United States Embassy the press clippings about my concert. Perhaps these will arrive eventually, but meanwhile I am wondering if you happen to have kept an extra copy of your review. If one is available, I should be most grateful to have it.

It was a great pleasure making your acquaintance in Santiago, and I am looking forward to renewing that pleasure one day either here or in Chile.

With cordial greetings and all good wishes,

Ever sincerely yours,

Virgil Thomson

VT:hm

Senor don Pablo Garrido
Casilla 9237
Santiago, Chile

XII

En agosto de 1951, luego de su estadía en Puerto Rico, Pablo Garrido viajó a España donde vivió en Madrid hasta 1952. En noviembre de 1951, recibió una invitación de la Real Academia de Bellas Artes para asistir a la junta pública (18/XI/1951) que otorgaría el ingreso de Joaquín Rodrigo (1901) como académico de número a la academia. Así comenzó la relación entre ambos músicos, que siempre estuvo vinculada a acontecimientos festivos o solemnes. Es así como Rodrigo lo invitó a compartir "... el roscón de Reyes en compañía de algunos amigos". (4/I/1952), o le envió una serie de tarjetas de saludos de fin de años hasta 1980. En la última carta (27/IV/1980) se alegra de haber recibido noticias de Pablo Garrido, pero se lamenta de no poder ayudarlo para que consiga algún trabajo en Madrid. "Por Madrid la vida musical es más intensa —comenta— y tenemos un verdadero enjambre de compositores nuevos, todos muy actuales, la ciudad también ha cambiado mucho, más grande y más incómoda". Continúa: "Mucho me complace que siga usted componiendo, lo mismo le puedo decir y no estoy descontento, aunque siempre quisiera uno hacer más y mejor".

XIII

En junio de 1955 visitó Chile el compositor norteamericano Virgil Thomson (1896), como parte de una gira por Sudamérica difundiendo sus obras. Pablo Garrido lo entrevistó para el diario *La Nación* (15 y 16/VI/1955), haciéndole preguntas sobre la vida musical en Norteamérica, la creación musical actual y su apreciación de la música chilena, de la cual sólo conoce algunas obras de Juan Orrego Salas. A su regreso a Estados Unidos le escribió (20/IX/1955) manifestándole su agrado por la entrevista y su interés en recibir los correspondientes recortes de prensa. Finalmente, el 7 de febrero de 1958 le envió una última carta donde le cuenta de sus proyectos y le manifiesta su disposición de recomendar a Pedro d'Andurain a los ejecutivos de la "Capitol Records", ante un proyecto del violinista de grabar para ese sello.

PERSPECTIVAS

En la lectura y el análisis de toda esta correspondencia, surge reflejada la figura de Pablo Garrido con sus proyectos, logros y frustraciones. Lo vemos en su juventud con un talento reconocido por otros talentos y frente a un camino lleno de posibilidades para formarse como compositor. Al acercarse a los 30 años, su vitalidad y afinidad con el jazz lo alejan del mundo lento y metódico del estudio de la composición y lo llevan a valorar la música popular y luego la tradicional, que estudia e investiga con la madurez de los 40. Sin desvincularse del todo de la música docta, compone, escribe críticas y artículos de prensa y se preocupa de la organización de la vida musical en Chile. Pero su naturaleza inquieta que busca logros rápidos y su alma sin prejuicios, lo lleva a enemistarse

CRONOLOGIA E ITINERARIO DE PABLO GARRIDO VARGAS

Este recuento de la vida musical de Pablo Garrido pretende mostrar, paso por paso, la labor desarrollada por el músico desde 1920 a 1982 en Chile, las Américas y Europa.

Con este objeto, buscamos los hechos relevantes que marcaron cada uno de esos años y reconstruimos el itinerario que recorrió. De este modo confeccionamos una cronología que incluye en caso de poseer todos los datos pertinentes —el año, el mes (y el día), el país, la ciudad e institución y la actividad desarrollada en dicho tiempo y lugar.

Esta cronología ha sido confeccionada en base a los documentos del Archivo "Pablo Garrido" y a las reseñas biográficas señaladas en la bibliografía. Los documentos a que hacemos mención corresponden a cartas, fotografías, álbumes de recortes de prensa y manuscritos del músico, todos ellos conservados por la Unidad de Musicología de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

1905		
marzo, 26	Valparaíso	Nace. Su madre, Margarita Vargas, es profesora de música y su padre, Evaristo Garrido, es pintor.
1913	Valparaíso	Pierde su pierna derecha en un accidente con un tranvía. Estudia en el colegio "Mackay".
1920	Valparaíso	Integra la orquesta del colegio "Mackay" como violinista.
1921	Valparaíso	Se gradúa en el colegio "Mackay".
1923	Valparaíso	Se escribe con Alfonso Leng. Inicia su actividad como conferencista.
1924	Valparaíso	Integra la orquesta de jazz "Royal Orchestra" como violinista.
julio		Es aceptado en la Sociedad Bach como socio protector.
1925		
enero	Valparaíso	Organiza conciertos de música contemporánea en una sala de exposiciones de automóviles y en la sala Steinway de Valparaíso.
1926 a 1928	Chuquicamata	Funda una revista de arte, continúa su actividad de violinista y realiza investigaciones folklóricas.
1929-1930	Antofagasta	Forma una orquesta sinfónica que dirige y un cuarteto, donde toca la viola.
1931		
febrero	Lima	
mayo	Quito	Conferencista en el Conservatorio Nacional de Música.
junio	Cali	
	Caracas	
	San Juan de Puerto Rico	
	La Habana	
noviembre-		
diciembre	Panamá	
1932		
enero	Panamá	Estudia con el músico panameño Herbert de Castro (alumno de Ravel, Honegger y Rousel).

marzo	Madrid París	Conoce al poeta chileno Vicente Huidobro, éste lo invita a su casa junto con Ernest Ansermet a quien le entrega tres composiciones.
julio	Valparaíso	Regresa a su ciudad natal después de 6 años. Es nombrado Secretario del Sindicato de Músicos de Valparaíso.
1933	Valparaíso	Es nombrado Secretario de la Federación de Artistas Revolucionarios.
1934	Santiago	Dirige y/o actúa en orquestas de jazz, presentándose en locales de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.
1935-1936	Santiago	Colabora asiduamente en la revista <i>Nueva Música</i> .
1937	Santiago	Inicia la publicación de una serie de artículos sobre jazz en el diario <i>Las Últimas Noticias</i> .
1938	Santiago	Compone su <i>Rapsodia Chilena</i> . Visita Sewell acompañado por músicos de jazz.
1939	Santiago	Es nombrado Presidente del Sindicato Profesional Orquestal de Santiago. Traduce el libro de Hughes Panassié, <i>Hot Jazz</i> (Ed. Ercilla). Publica su primer libro, <i>Tragedia del Músico Chileno</i> (Ed. Smirnow).
1940	Santiago	Es elegido Secretario General de la Federación de Músicos, cargo que desempeña hasta 1942.
	Concepción Puerto Montt	Conferencista en la Universidad de Concepción.
1941 febrero- septiembre	Norte de Chile	Gira de conferencias y de recopilación de material folklórico.
1942	Santiago	Encuentro con Fritz Busch.
abril		Entrevista a Carlos Lavín.
1943	Sur de Chile Santiago	Gira de conferencias. Entrevista a Yehudi Menuhin. Primera edición de su libro <i>Biografía de la Cueca</i> (Ed. Ercilla).
1944 enero	Bahía Blanca Entre Ríos	Conferencista.
marzo	Buenos Aires	
junio	Santiago	Crea y dirige hasta 1947 el Departamento de Música Popular de la Dirección General de Informaciones y Cultura del Ministerio del Interior (DIC).
diciembre		Discrepancia pública con Domingo Santa Cruz.
1945	Santiago	

julio	Iquique	Realiza un documental sobre la fiesta de "La Tirana", producido por la DIC.
	Andacollo	Recopila material sobre fiestas religiosas.
1946	Santiago	
1947	Santiago	
mayo	Buenos Aires	Asiste a una recepción a la Embajada de Chile.
	Montevideo	Viaja con Pedro d'Andurain.
	Santiago	Asiste a un homenaje ofrecido por el Presidente Gabriel González Videla a Pedro d'Andurain en el Teatro Caupolicán, a quien le regala un valioso violín.
1948		
enero	Santiago	Profesor en la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.
febrero	Santiago	Recibe una carta de Arnold Schoenberg.
junio, 15	Santiago	Ingresa a la Sociedad de Compositores Chilenos.
julio	Perú	Conferencista en la Universidad de San Marcos de Lima y Nacional del Cuzco.
agosto	Bogotá	Ofrece tres conferencias sobre música tradicional chilena en la Biblioteca Nacional.
	Panamá	Ofrece una conferencia sobre folklore chileno en la Universidad de Panamá.
	Nueva York	Llega a Nueva York con Pedro d'Andurain.
octubre	Nueva York	Recibe a Curt Lange, Roque Cordero y Alfonso Montecino en su departamento.
1949		
enero	Nueva York	Rosita Renard lo invita a su concierto en el Carnegie Hall (19/1).
febrero		Conoce a Aaron Copland.
abril		Conferencista en el Adelphi College de Nueva York.
		Conferencista en "The East and West Association".
octubre	Puerto Rico	Trabaja como profesor visitante en la Universidad de Puerto Rico.
1950	Puerto Rico	Investiga el folklore portorriqueño, divulgando sus resultados en artículos de prensa y en conferencias.
		Conoce a Juan Ramón Jiménez.
1951	Puerto Rico	
mayo	Toledo	
junio	Madrid	Obtiene un primer premio por su reportaje a Nueva York "Ciudad sin Horizontes" (<i>Mundo Hispánico</i> , IV, N° 25, febrero 1951). Publica artículos de prensa sobre folklore de Puerto Rico y del Norte de Chile. Obtiene una beca de investigación del Instituto de Cultura Hispánica.

1952	Madrid	Comienza su amistad con Joaquín Rodrigo.
junio	Palma de Mallorca	
	Madrid	El Instituto de Cultura Hispánica publica su libro <i>Esoteria y Fervor Populares de Puerto Rico</i> .
1954	Madrid	
abril	Santiago	Conferencista en la Universidad de Chile
1955		
junio	Santiago	Entrevista a Virgil Thomson.
agosto		Alcanza gran perfeccionamiento como conferencista, según lo reconoce Carlos Lavín.
1956	Santiago	Estreno de su <i>Partita</i> para violín (1946) en el Salón de Honor de la Universidad Católica.
1957	Santiago	Profesor en la Universidad de Chile, entre sus alumnos se encuentra Margot Loyola
julio		Estreno de tres danzas de su Ballet <i>Adan y Eva</i> , en el Teatro Municipal.
1958	Santiago	
agosto y septiembre	Lima	Conferencista en la Universidad de San Marcos
septiembre	Bogotá	Se presenta en la televisión junto con Andrés Pardo Tovar, donde dirige y estrena su <i>Concierto</i> para trompeta. Se entrevista con Pablo Casals.
octubre	Estados Unidos	Pedro d'Andurain interpreta <i>Movimiento Perpetuo</i> , de Pablo Garrido, en el Salón de las Américas en Washington.
octubre	México	Se entrevista con el dramaturgo español Cipriano Rivas, autor del texto de su ópera <i>La Sugestión</i> .
noviembre		Conferencista en San Luis de Potosí, en la Universidad de Michoacán —Morelia—, en el Instituto Nacional de Bellas Artes —Ciudad de México— y en Veracruz.
diciembre	Guatemala	Conferencista en el Conservatorio Nacional.
1959	El Salvador	Conferencista en la Universidad de El Salvador.
enero	Honduras	Conferencista en la Universidad Nacional de Tegucigalpa.
febrero	Nicaragua	Conferencista en Managua.
marzo	Costa Rica	Conferencista en la Universidad de San Juan.
marzo-abril	Ecuador	Participa en un cuarteto tocando la viola, junto a Pedro d'Andurain en el violín. Ofrece diversas conferencias en Quito.
abril	Santiago	
julio, 14	Santiago	Estreno de su <i>Fantasia Antillana</i> para violoncello, flauta y orquesta de cuerdas en el Teatro Municipal.
1960		
abril	Santiago	Conferencista en la Universidad de Chile.

1961		
junio	Santiago	Dicta una serie de conferencias sobre las Sinfonías de Beethoven, en la Universidad de Chile.
octubre, 4	Washington	Visita la Unión Panamericana con Pedro d'Andurain y Harry Maclure, pianista norteamericano.
octubre, 18	Santiago	Se estrena su opera <i>La Sugestión</i> en el Teatro Municipal.
1962	Santiago	Ofrece un cocktail en su estudio a un grupo de pintores y músicos chilenos, entre los que se destacan: Camilo Mori, León Schidlowsky, Eduardo Maturana, Juan Amenábar, Abelardo Quinteros y Gustavo Becerra.
julio	La Serena	Ofrece un curso de apreciación musical en la Universidad de Chile.
1963	Santiago	Ofrece un ciclo de conferencias en la Universidad de Chile, con motivo del homenaje rendido al sesquicentenario de Richard Wagner.
octubre		Participa en la recepción que la Asociación Nacional de Compositores ofrece a Aaron Copland en su visita a Chile. Invita a Aaron Copland a su estudio. Conferencias en la Universidad de Chile. Es nombrado presidente de la Asociación Nacional de Compositores, cargo que ocupa hasta 1965.
1964	Santiago	Integra un cuarteto donde toca la viola, junto a Pedro d'Andurain primer violín, Iván Riera segundo violín y Alberto Torres, violoncello.
1965	Santiago	Un grupo de músicos chilenos le ofrece una despedida por su viaje a Europa. Estos son: Nino Colli, Fernando García, León Schidlowsky, Tomás Lefever, Juan Amenábar, Pedro d'Andurain, Pedro Núñez, Carlos Isamitt y Jorge Urrutia.
septiembre	Valparaíso	Se embarca en el trasatlántico "Verdi" rumbo a Europa.
octubre	Madrid	Ofrece conferencias en el Instituto de Cultura Hispánica, el Real Conservatorio de Música y el Ateneo.
noviembre	Italia	El gobierno italiano le concede una subvención de estudio por 3 meses. Ofrece conferencias en el Centro de Acción Latina de Roma. Se entrevista en Milán con el director de la Scala. Visita Cremona y Venecia.
1966		
enero	Londres	Ofrece en la Royal Academy of Music una conferencia sobre compositores chilenos contemporáneos.
	Austria	Visita Viena y Salzburgo
	Bélgica	Visita Brujas.

	Alemania	Se entrevista en Berlín con el compositor Boris Blacher, director de la Hochschule für Musik, con Alberto Ginastera y Aaron Copland.
		Se entrevista en Hamburgo con Juan Allende Blin.
febrero	París	Se entrevista con Cirilo Vila y Max Deutsch.
abril	Madrid	Ofrece conferencias.
mayo	Santiago	Regresa a su patria.
1967		
enero	Santiago	Ofrece conferencias en la XXXII Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Chile.
	Santiago	Es nombrado Coordinador General de la Opera en el Teatro Municipal.
1968		
enero	Santiago	Conferencista en la XXXII Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Chile.
mayo		Ofrece una conferencia en la Sala Barros Arana, con motivo del cincuentenario de la muerte de Debussy.
1969	Santiago	
1970		
noviembre	Santiago	Participa en una comida de gala en el Hotel Crillón, por la celebración del 53º aniversario de la URSS.
1971	Santiago	Designado Relacionador Artístico del Departamento de Cultura de la Secretaría General de Gobierno.
	Isla de Pascua	Realiza una investigación en terreno sobre la isla y sus habitantes.
marzo	Santiago	Ofrece una conferencia sobre Isla de Pascua en el Teatro Municipal.
1972	Santiago	Obtiene un premio por su <i>Sonata</i> para piano en un concurso organizado por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile.
		Organiza las actividades culturales para la UNCTAD III.
1973	Santiago	
1974	Santiago	
enero-junio	México	Durante su permanencia en México, muere en Santiago su amigo y discípulo Pedro d'Andurain. (27-V-1974).
1975	Santiago	
1976	Santiago	Reedición de su <i>Biografía de la Cueca</i> (Ed. Nascimento).
1977	Santiago	Nominado Consejero Honorario de la Federación Nacional de la Cueca.
1978	Santiago	Conferencista en el Club de la Unión.
junio		
septiembre, 6		Estreno de sus <i>Veinte Canciones de Arte</i> en el Goethe Institut.

1979	Santiago	
junio	Arica	Jurado en el 11° Campeonato Nacional de Cueca.
septiembre	Valparaíso	Publicación de su libro <i>Historial de la Cueca</i> (Ed. Universitaria).
octubre	Santiago	Reconocimiento gubernamental a su labor de estudio y divulgación de la música chilena.
1980		
julio	Antofagasta	Conferencista en la Universidad del Norte.
agosto	Valparaíso	Conferencista en la Universidad Católica, junto a Margot Loyola.
septiembre	Santiago	Ofrece un curso sobre "Música y Sociedad", en la Universidad de Chile.
noviembre		Ofrece un curso sobre música brasilera en el Centro de Estudios Brasileños. Postula al Premio Nacional de Arte. Publica un folleto con su currículum y con el temario de 10 conferencias sobre música docta, sociología y música y folklore.
1981	Santiago	
1982	Santiago	
septiembre, 14		Muere a los 77 años de edad.

Pablo Garrido señala que entre 1923 y 1979 se han interpretado en Chile 76 de sus obras y 25 de ellas figuran en programas de 23 países americanos y europeos, totalizando 66 interpretaciones.

Su producción periodística y literaria es vasta. Entre 1924 y 1979 publicó no menos de 1.580 artículos, tanto en Chile como en el exterior, escribió 25 ensayos y preparó 97 conferencias.

Sus libros publicados son los siguientes:

- *Tragedia del Músico Chileno*. Santiago, Editorial Smirnow, 1939.
- *Traducción de Hot Jazz*, de Hughes Panassié. Santiago. Editorial Ercilla, 1939.
- *Biografía de la Cueca*. Santiago, Editorial Ercilla, 1943.
- *Esoteria y Fervor Populares de Puerto Rico*. Madrid, Editorial Cultura Hispánica, 1952.
- *Biografía de la Cueca*. Segunda edición corregida. Santiago, Editorial Nascimento, 1976.
- *Historial de la Cueca*. Valparaíso, Editorial Universitaria, 1979.

Junto a estos títulos citaremos los de once libros inéditos, muchos de los cuales se conservan junto a su archivo en la Unidad de Musicología de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

- "Ramón Carnicer y el Himno Nacional de Chile".
- "Richard Wagner, una Interpretación".
- "Pedro d'Andurain, Talento y Destino de un Artista Chileno".
- "Léxico Razonado de la Opera".
- "Paramúsica".
- "Música y Astrología".
- "Música Día a Día, Una Enciclopedia Diferente".
- "Curiosidades de la Música y de los Músicos".
- "Musigramas".
- "Magia y Superstición en Puerto Rico".
- "El Mejor Amigo, 300 Perros Célebres, sus Hechos y sus Amos".

BIBLIOGRAFIA

- Sadie, Stanley, ed. *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*. Londres, Macmillan Publishers, 1980, 20 volúmenes.
- Salas Viu, Vicente. *La Creación Musical en Chile*. Santiago, Editorial Universitaria [c 1951], 477 pp.
- Silva, Mario. "In Memoriam, Pablo Garrido Vargas (1905-1982), R.M.CH., XXXVI/158 (julio-diciembre, 1982), pp. 126-127.
- Uribe Echevarría, Juan. *Fiesta de la Tirana de Tarapacá*. Valparaíso, Editorial Universitaria, 1973, 93 pp.